

Статья 34

Условия и гарантии

1. Каждая Сторона обеспечивает при создании, осуществлении и применении полномочий и процедур, предусмотренных главами II - VII настоящей Конвенции, соблюдение условий и гарантий, заложенных в законодательство каждой из Сторон, которое обеспечивает необходимую защиту прав и свобод человека, включая права, вытекающие из обязательств, принятых на себя Стороной по Конвенции Совета Европы о защите прав человека и основных свобод, Международному пакту Организации Объединенных Наций о гражданских и политических правах 1966 года и другим применяемым международным договорам в области прав человека, и предусматривает включение принципа пропорциональности в законодательство каждой из Сторон.
2. Такие условия и гарантии в зависимости от природы соответствующих полномочий или процедуры включают в себя, среди прочего, судебный или иной независимый надзор, обоснования для применения таких полномочий или процедуры, а также ограничение их охвата и срока действия.
3. Каждая Сторона в пределах, отвечающих общественным интересам, в частности качественному отправлению правосудия, учитывает то, какое влияние оказывают полномочия и процедуры, предусмотренные главами II - VII настоящей Конвенции, на права, обязанности и законные интересы третьих сторон.